

Інформація для громадян України, які рятуються з України, визнаних біженців в Україні, для осіб без громадянства та членів їх сімей (UKR)



Останнє оновлення: 12 квітня 2023 р.

Цей інформаційний лист містить корисну інформацію для вас, якщо

- Ви громадянин/громадянка України, або
- Ви є членом сім'ї громадянина/громадянки України, або
- визнані в Україні біженцем чи особою без громадянства,
- Ви є членом сім'ї особи, визнаної в Україні біженцем чи особою без громадянства, або

Ви проживали в Україні до 24 лютого і прибули в Угорщину 24 лютого або після цієї дати. Особи, які тікають з України, можуть вільно в'їжджати в Угорщину через будь-який прикордонний пункт пропуску.

Якщо ви - громадянин/громадянка України, і прибули в Угорщину до 24 лютого, або ви - не громадянин/громадянка України, що не є членом сім'ї громадянина України, але ви проживали в Україні з посвідкою на проживання і прибули до Угорщини в такому статусі -- будь ласка, ознайомтеся з нашим інформаційним матеріалом documents <https://helsinki.hu/en/prior-24-february-2022> і and <https://helsinki.hu/en/information-for-nonukrainian-citizens-fleeing-from-ukraine/>. Якщо Ви маєте подвійне громадянство (України та Угорщини), для вас інформація: <https://helsinki.hu/tajekoztato-az-ukrainabol-menekulo-ukran-magyar-kettos-allampolgaroknak/>.

1. Обмеження на в'їзд на кордоні

Починаючи з лютого 2023 року правила змінилися.

Для осіб, які в'їжджають безпосередньо з України:

- громадянам України дозволено в'їжджати без обмежень;
- громадяни третіх країн, у яких члени родини є громадянами України, можуть в'їхати, якщо вони не залишали Україну під час війни. Якщо залишали, для в'їзду в Угорщину їм буде потрібна віза. Якщо в них немає візи, вони отримають рішення про відмову в дозволі на в'їзд і будуть повинні повернутися в Україну. Вони можуть подати апеляцію на рішення, але апеляція не надає їм права перебувати в Угорщині під час розгляду апеляції.

Якщо поліція не дозволить вам або члену вашої родини в'їхати чи ви отримали рішення про відмову в дозволі на в'їзд, рекомендуємо вам звернутися до нас, надіславши електронного листа.

Для осіб, які в'їжджають з Румунії:

- дозвіл на в'їзд мають тільки громадяни України з біометричним паспортом. Винятком є особи, які мають офіційне підтвердження від країни призначення, що їх буде допущено, або особи, яким уже надано статус тимчасового захисту.

2. На який захист я маю право в Угорщині?

Європейський Союз вирішив надати тимчасовий захист громадянам України, визнаним біженцями, особам без громадянства та членам їхніх сімей, які проживали в Україні до 24 лютого 2022 року та були змушені покинути Україну через війну. Такий тимчасовий захист в Угорщині називають і статусом притулку (прихистку). Це не те саме, що статус біженця, який надається шукачам притулку лише в особливих випадках і в результаті тривалої, складної процедури.

Цей статус ви можете отрати і тоді, якщо ви приїхали в Угорщину не безпосередньо з України, а через іншу країну. Однак важливо, що ви можете подати заяву на захист, лише в тому випадку якщо ви прибули в Угорщину 24 лютого 2022 року або після цієї дати. **Членом сім'ї рахується: чоловік/дружина, цивільний чоловік/дружина, дитина віком до 18 років та родичі, які проживали у спільному домогосподарстві в Україні.** Члени сім'ї мають право на такий захист, навіть і тоді, якщо вони не є громадянами України і тоді, якщо прибули до Угорщини до 24 лютого.

Статус притулку діє до 4 березня 2023 року. Захист буде автоматично продовженим на рік, якщо війну ще не буде закінчено наступної весни.

Інформація для громадян України, які рятуються з України, визнаних біженців в Україні, для осіб без громадянства та членів їх сімей (UKR)



Останнє оновлення: 12 квітня 2023 р.

3. Як подати заяву на отримання статусу притулку?

На статус притулку потрібно подати заяву, його ніхто не отримає автоматично. **Заяву необхідно подати особисто в будь-який офіс обслуговування клієнтів імміграційної служби (Генерального управління у справах іноземців– OIF) у робочий час.** Якщо у вас вже є житло в Угорщині, заяву необхідно подати до найближчого офісу OIF. Ви можете знайти адреси офісів OIF та служби обслуговування клієнтів [тут \(oif.gov.hu\)](http://oif.gov.hu). Заяву не потрібно написати заздалегідь, ви отримаєте анкету в офісі OIF, що заповнюється на місці. Якщо ви приходите із заповненою анкетною, важливо щоб ви її не підписували наперед, оскільки вам потрібно буде зробити це в офісі OIF у присутності адміністратора. Заява завжди подається особисто, тому ніхто не може це зробити замість вас, і ви повинні взяти з собою своїх дітей, при бажанні отримати захист і для них. Це необхідно для того, щоб адміністратор сфотографував вас і взяв відбитки пальців. Дитина старше 16 років може подати заяву самостійно, в іншому випадку необхідна присутність одного з батьків або іншого законного представника (наприклад, опікуна). Якщо дитина подорожувала без батьків, може бути її опікуном доросла особа, з якою вона подорожувала.

Ви також можете заздалегідь надіслати необхідні для заявки дані в OIF в електронній (онлайн) формі, тим самим прискоривши адміністративний процес. Є два способи зробити це:

- Ви можете завантажити мобільний додаток (<http://ukran2022.oif.gov.hu/docs/common/Menedekes-1.0-release.apk>) і через нього, або за допомогою комп'ютера через веб-сайт: <https://enterhungary.gov.hu>. **Завантаження ваших даних в ці електронні інтерфейси не означає, що вами вже була подана заявка. У цьому випадку ви також повинні з'явитися особисто або в офісі OIF, або в будь-яке Урядове вікно, контактні дані якого можна знайти тут:** <https://kormanyablak.hu/hu/kormanyablakok>.

Відповідний орган повинен прийняти рішення у вашій справі протягом **55 днів**. Під час процедури ви повинні підтвердити, що ви є громадянином України, або визнані біженцем чи особою без громадянства в Україні, або членом сім'ї громадянина України, біженця чи особи без громадянства. Найпростіше це підтвердити офіційним документом, таким як посвідчення особи, закордонний паспорт або таким, що підтверджує сімейний стан. Захист надається і тоді, якщо умови виконані, але у вас немає офіційного документа, який би це підтвердив. У такому випадку відповідним державним органом формулюється кілька запитань. Після того, як ви подали заявку і адміністратор записав всі необхідні дані, ви отримаєте ламіновану картку, яка називається посвідкою на перебування в гуманітарних цілях. Поки заявка розглядається, цим ви можете підтвердити, що ви легально перебуваєте в Угорщині.

4. Які права я маю, якщо я подаю заяву на отримання статусу притулку?

Якщо ви подаєте заяву на отримання статусу притулку, ви маєте право отримати державну допомогу:

- **на проживання, харчування та медичне обслуговування:** Якщо на момент подачі заяви у вас немає місця постійного проживання (де ви можете жити протягом тривалого терміну), повідомте про це органи державної влади в момент подачі заяви на отримання статусу притулку. Ви також можете прийняти рішення про проживання у власному помешканні (наприклад, з родиною, друзями), але про це ви також повинні повідомити органи державної влади. Після подачі заявки ви маєте право на отримання медичних послуг в Угорщині, незалежно від того, чи проживаєте ви в державному житлі чи в іншому місці.

Інформація для громадян України, які рятуються з України, визнаних біженців в Україні, для осіб без громадянства та членів їх сімей (UKR)



Останнє оновлення: 12 квітня 2023 р.

- **Безкоштовний переклад особистих документів:** OIF заплатить вартість перекладу ваших особистих документів на угорську мову, якщо ви цього попросите. Такими особистими документами є свідоцтво про народження та про шлюб або офіційні документи, що підтверджують освіту чи професійну кваліфікацію.
- **Працевлаштування:** З моменту подачі заявки ви можете працювати в Угорщині без спеціального дозволу. **Навчання для дітей, дитячі садки та яслі, а також харчування для дітей - забезпечуються безкоштовно протягом 6 місяців;**
- **Знижки на транспорт, за допомогою яких можете подорожувати дешевше** Ви повинні подати до OIF запит на отримання відповідної довідки. В потягах Угорщини, а також в громадському транспорті Будапешта ви можете подорожувати безкоштовно і без такої довідки. Для цього потрібний лише український закордонний паспорт, українське посвідчення особи або посвідка на проживання в Україні.

5. Які права я маю, якщо я отримаю статус притулку?

Як особа із статусом притулку, ви все ще маєте право на отримання перелічених вище послуг: проживання, харчування, медичне обслуговування, працевлаштування, відшкодування витрат на переклад, школа та дитячий садок/яслі, безкоштовне харчування, пільговий проїзд. Ви також маєте право на:

- Посвідку на проживання для осіб з статусом притулку. Вона буде надіслана вам поштою, якщо ваша заява буде позитивно оцінена і буде визнаний ваш статус на отримання притулку. Її буде надіслано на адресу, надану вами адміністратору при подачі заявки. Якщо у вас є дійсний закордонний паспорт, ви можете вільно подорожувати в межах Європейського Союзу протягом 90 днів на 180 днів з документом про надання статусу притулку та закордонним паспортом.
- Щомісячна прожиткова допомога: Ви маєте право на допомогу у розмірі 22 800 форинтів на місяць. Діти отримують щомісячну допомогу в розмірі 13 700 форинтів. Повідомте OIF, якщо ви таке потребуєте. Для цього заповніть анкету в OIF. Таку заяву ви можете подати до офісу OIF або - якщо у відповідному офісі OIF її не прийматимуть - у районний відділ (járásí hivatal) по вашому місцю проживання. Щомісяця, перш ніж отримати допомогу, ви повинні з'явитися до відділу зайнятості районного офісу за місцем проживання, а також зареєструватися там, як шукач роботи, оскільки ця допомога доступна лише до тих пір, поки ви не отримаєте роботу або не мбудете мати доступу до своєї пенсії. Якщо районний офіс запропонує вам відповідну роботу через 45 днів після виплати першої суми, і ви на неї не погодитесь, ви далі не отримуватимете прожиткову допомогу. Адреси районних відділень можна знайти тут: <https://jarasinfo.gov.hu/>.
- Возз'єднання сім'ї: Якщо член вашої сім'ї отримав тимчасовий захист в іншій країні ЄС, ви маєте право проживати разом в одній країні.

Зверніться до Асоціації притулку з питаннями, пов'язаними з працевлаштуванням, охороною здоров'я та освітою: <mailto:menedek@menedek.hu> (<http://www.menedek.hu>).

6. Які у мене зобов'язання, якщо мені надано статус притулку?

Якщо ви виїжджаєте зі свого місця проживання, вам потрібно буде повідомити свою нову адресу в OIF. Ви повинні дотримуватися законів Угорщини та співпрацювати з OIF. Якщо ви втратили закордонний паспорт чи інші офіційні документи, або вони були викрадені, ви повинні негайно повідомити про це в OIF. Ви повинні отримати обов'язкові щеплення в Угорщині, якщо ви їх раніше не отримували.

Угорський Гельсінкський комітет надає допомогу біженцям з України. Не вагайтесь звертатися до нас для отримання безкоштовної юридичної допомоги.